

# Kiemelt információkat tartalmazó dokumentum

a nyugdíjbiztosításként köthető Kabala rendszeres díjas, befektetési egységekhez kötött életbiztosításhoz (U91)



## Cél

Ez a dokumentum tájékoztatja Önt az erre a befektetési termékre vonatkozó kiemelt információkról. Ez a dokumentum nem marketinganyag. Az információk közlést jogszabály írja elő azzal a céllal, hogy az Ön segítségére legyen a termék jellegének, kockázatainak, költségeinek és az azzal elérhető lehetséges nyereségnek és veszteségnek a megértésében, valamint a termék más termékekkel való összehasonlításában.

## Termék

### Kabala rendszeres díjas, befektetési egységekhez kötött életbiztosítás nyugdíjbiztosítási feltételkiegészítéssel (U91)

Előállító: Generali Biztosító Zrt.; generali.hu; További információkért hívja a +36 1 452 3333 számot.  
A Generali Biztosító Zrt. illetékes hatósága: Magyar Nemzeti Bank  
Dokumentum előállításának időpontja: 2019. október 4.

Ön olyan terméket készül megvenni, amely összetett, és megértése nehéz lehet.

## Milyen termékről van szó?

**Típus** Befektetési egységekhez kötött (unit-linked), meghatározott tartamra szóló, rendszeres díjas életbiztosítás

**Célok** A nyugdíjas évek anyagi biztonságának megteremtésére alkalmas életbiztosítás, mely egyetlen szerződés keretén belül – eszközalapok választása mellett – megtakarítási lehetőséget és egyben biztosítási védelmet is nyújthat. Az Ön által befizetett díjak a biztosító által felkínált és az Ön által kiválasztott eszközalapokba kerülnek befektetésre, így a **kifizetés mértékét elsősorban ezen eszközalapok**, az ezekben lévő tőkebefektetés céljából létrehozott eszközállomány (pl. különböző értékpapírok: kötvény, részvény, stb.) **hozama határozza meg**. Az eszközalapok a bennük lévő értékpapírok összetételében, földrajzi, devizális, illetve szektorális kitétségében, ezáltal a befektetési kockázatban és az elérhető hozamban különböznek egymástól. Az alacsony, közepes és magas kockázatú eszközalapokból a kockázatvállalási hajlandóságnak megfelelő, jól diverzifikált egyéni befektetési portfólió állítható össze. Az eszközalap befektetési egységekre oszlik, az eszközalap által megtestesített vagyonból a befektető egyéni részesedése befektetési egységekben kerül nyilvántartásra. A befektetési egységek értékének változása követi az eszközalap teljesítményét, és ezen változástól függ, hogy Ön milyen befektetési eredményt ér el. Egy adott eszközalap teljesítményét az eszközalap referenciaindexével lehet összehasonlítani. A befektetések hozamát az eszközalapok teljesítményén túl a befizetések mértéke, a díjfizetési ütem, a díjfizetési időpontok is befolyásolják. **A termékhez tartozó Eszközalapokra vonatkozó speciális információkat tartalmazó dokumentum a biztosító honlapján a generali.hu/kabala oldalon érhető el.**

## Megcélzott lakossági befektető

Aki nyugdíjas éveinek anyagi biztonságáról kíván gondoskodni, legalább 10 éves megtakarítási időszakot vállal, azzal hogy a vállalt megtakarítási időszak a biztosítás megkötésekor érvényes nyugdíjkorhatár eléréséig tart. Eszközalapok megvásárlásával hajlandó az eszközalapok árfolyam-változásából adódó kockázatot viselni, valamint képes arra, hogy befektetésének alakulását kövesse és befektetési portfólióját szükség esetén módosítsa.

**Az egyéni portfólió összeállításakor ügyelni kell arra, hogy az eszközalapok különböző kockázattal járnak, mely befektetési kockázatot minden esetben Ön viseli.**

## Biztosítási szolgáltatások és költségek

**Elérési szolgáltatás:** A szerződés lejáratokor (a biztosított öregségi nyugdíjkorhatárának betöltésekor) a biztosító kifizeti a szerződés aktuális értékét.

**Haláleseti szolgáltatás:** A biztosított halála esetén a biztosító kifizeti a szerződés aktuális értékét, továbbá a hűség számlán lévő összeget. Amennyiben a haláleseti szolgáltatás összegének meghatározásakor a hűség számlán lévő összeg 0 Ft, haláleseti szolgáltatásként a biztosító az aktuális értéket a rendszeres díjból származó befektetési egységek aktuális értékének 10%-ával, de legfeljebb 100 000 Ft-tal növelten fizeti ki.

**Szolgáltatás közlekedési baleseti halál esetén:** A haláleseti szolgáltatáson felül 100 000 Ft biztosítási összeg kerül kifizetésre, ha a biztosítottat az első biztosítási évfordulót megelőzően olyan közlekedési baleset éri, melynek következtében a balesetet követő egy éven belül meghal.

**Szolgáltatás nyugdíjjogosultság megszerzése esetén:** A biztosított saját jogú nyugellátásra való jogosultságának megszerzésekor a biztosító kifizeti a szerződés aktuális értékét, továbbá a hűség számlán lévő összeget.

**Szolgáltatás egészségkárosodás esetén:** A biztosított 39%-ot meghaladó egészségkárosodásának bekövetkeztekor a biztosító kifizeti a szerződés aktuális értékét, továbbá a hűség számlán lévő összeget.

A fenti szolgáltatások értékét a „Milyen kockázatai vannak a terméknek, és mit kaphatok cserébe?” című szakasz mutatja be részletesen. A szerződésben biztosított személy életkorának a szerződés megkötésekor el kell érnie a 15 évet, de az 55 évet nem haladhatja meg.

A fizetendő éves rendszeres díj alapját a kockázati díjrész és a megtakarítási díjrész, valamint a díjbeszedési költség (csoportos beszedési megbízás és átutalás esetén 0 Ft) adja, azzal, hogy az alapbiztosításnak nincs kockázati díjrésze. A biztosítási évre vonatkozó rendszeres éves díj havi, negyedéves és féléves részletekben is fizethető.

A rendszeres díj befektetése a Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások általános szerződési feltételeiben meghatározottak szerint történik. A megtakarítási díjrészt az alábbi költségek is terhelik: forgalmazási költség, adminisztrációs költség, vagyonarányos költség. A szerződést – az Ön rendelkezéseitől függően – tranzakciós költségek, díjbeszedési költség, valamint kiegészítő biztosítások választása esetén kockázati díjak is terhelhetik. A költségek pontos mértékét a Kabala rendszeres díjas, befektetési egységekhez kötött életbiztosítás különös feltételének Kondíciós listája tartalmazza.

## Tartam


A Kabala terméknek előre meghatározott kivezetési időpontja nincs, azonban a biztosító jogosult egyoldalúan a termék értékesítését megszüntetni, mely nem jelenti a már létrejött életbiztosítási szerződések megszűnését. Az életbiztosítási szerződés a biztosító egyoldalúan kizárólag rendkívüli felmondással szüntetheti meg. Az életbiztosítási szerződés lejáratú időpontja a biztosítottnak a szerződés létrejöttekor érvényes öregségi nyugdíjkorhatár betöltésének időpontja. Az Ön szerződésének tartamát így a biztosított életkora határozza meg, azzal hogy a szerződés 10 évnél rövidebb, illetve 50 évnél hosszabb tartamra nem köthető.

## Milyen kockázatai vannak a terméknek, és mit kaphatok cserébe?

### Kockázati mutató

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

← alacsonyabb kockázat → magasabb kockázat

 A kockázati mutató feltételezi, hogy Ön 20 évig megtartja a terméket. Előfordulhat, hogy Ön nem tudja könnyen felmondani a terméket, vagy olyan áron kell felmondania, amely jelentősen befolyásolja, hogy Ön mekkora összeget kap vissza.

Az összesített kockázati mutató iránymutatást ad e termék más termékekhez viszonyított kockázati szintjéről. Azt mutatja meg, hogy a termék milyen valószínűséggel fog pénzügyi veszteséget okozni a piaci mozgások miatt vagy azért, mert nem tudjuk Önt kifizetni.

Ezt a terméket a 7 osztály közül a 3.-4. osztályba soroltuk, amely „közepesen alacsony” – „közepes” kockázati osztály.

Ez a jövőbeli teljesítményből eredő potenciális veszteségeket közepesen alacsony, illetve közepes szintre sorolja.

Ez a termék nem foglal magában védelmet a jövőbeli piaci teljesítménnyel szemben, ezért befektetését részben vagy egészben elveszítheti.

Ha nem vagyunk képesek teljesíteni az Önnek járó kifizetést, Ön elveszítheti a teljes befektetését.

**Az Ön által választott eszközalapokból álló befektetési portfólió függvényében a befektetéséhez kapcsolódó kockázat és az elérhető hozam eltérő lehet. Az eszközalapok választásakor minden esetben tájékozódjon az eszközalap által megtestesített kockázati szintről. Döntéseinel vegye figyelembe, hogy megtakarításai milyen célt szolgálnak és, hogy megtakarításaival milyen kockázatot hajlandó felvállalni. A magasabb kockázat hosszú távon magasabb hozamot jelenthet, azonban rövidebb időszak alatt kiugró nyereséget/veszteséget is okozhat. A termékhez tartozó Eszközalapokra vonatkozó speciális információkat tartalmazó dokumentum a biztosító honlapján a [generali.hu/kabala](http://generali.hu/kabala) oldalon érhető el.**

### Teljesítmény-forgatókönyvek

Befektetés (kezdeti éves befizetés): 300 000 Ft		1 év		10 év		20 év	
Biztosítási díj (kockázati díjrész): 0 Ft		Visszavásárlás		Visszavásárlás		Biztosítási (elérési) szolgáltatás	
<b>Stresszforogatókönyv</b>	<b>Ez az összeg kerül kifizetésre a költségek levonása után</b>	55 285 Ft – 59 906 Ft	1 672 319 Ft – 2 688 440 Ft	2 982 470 Ft – 6 881 942 Ft			
	Éves átlagos hozam	-98,81% – -98,39%	-16,13% – -5,24%	-13,29% – -1,79%			
<b>Kedvezőtlen forogatókönyv</b>	<b>Ez az összeg kerül kifizetésre a költségek levonása után</b>	59 051 Ft – 61 834 Ft	2 430 015 Ft – 3 350 506 Ft	5 659 885 Ft – 10 849 659 Ft			
	Éves átlagos hozam	-98,47% – -98,19%	-7,46% – -0,55%	-4,13% – 3,15%			
<b>Mérsékelt forogatókönyv</b>	<b>Ez az összeg kerül kifizetésre a költségek levonása után</b>	60 314 Ft – 64 429 Ft	2 816 747 Ft – 4 661 747 Ft	7 553 440 Ft – 22 955 235 Ft			
	Éves átlagos hozam	-98,35% – -97,90%	-4,23% – 6,21%	-0,72% – 10,29%			
<b>Kedvező forogatókönyv</b>	<b>Ez az összeg kerül kifizetésre a költségek levonása után</b>	60 354 Ft – 67 160 Ft	2 829 966 Ft – 6 773 069 Ft	7 625 206 Ft – 56 844 564 Ft			
	Éves átlagos hozam	-98,34% – -97,57%	-4,13% – 13,57%	-0,62% – 18,12%			
<b>Felhalmozott befektetett összeg</b>		300 000 Ft	3 439 164 Ft	8 061 113 Ft			
<b>Forgatókönyv halálesetre, nyugdíjjogosultság megszerzésére vagy egészségkárosodásra</b>		<b>Biztosítási szolgáltatás</b>	<b>Biztosítási szolgáltatás</b>	<b>Biztosítási szolgáltatás</b>			
<b>Bármely okú halál</b>	<b>Ezt az összeget kaphatja meg a kedvezményezett a költségek levonása után</b>	66 345 Ft – 70 872 Ft	2 884 568 Ft – 4 729 568 Ft	7 553 440 Ft – 22 955 235 Ft			
<b>Közlekedési baleseti halál</b>	<b>További szolgáltatásként ezt a biztosítási összeget kaphatja meg a kedvezményezett</b>	100 000 Ft	0 Ft	0 Ft			
<b>Nyugdíjjogosultság megszerzése vagy egészségkárosodás</b>	<b>Ezt az összeget kaphatja meg a biztosított a költségek levonása után</b>	60 314 Ft – 64 429 Ft	2 884 568 Ft – 4 729 568 Ft	7 553 440 Ft – 22 955 235 Ft			
<b>Felhalmozott biztosítási díj (Befizetett kockázati díjrész)</b>		0 Ft	0 Ft	0 Ft			

A fenti adatok 20 éves tartamra szóló (havonta, csoportos beszedési megbízással fizetett) biztosítási szerződés alapján kerültek meghatározásra.

Ez a táblázat bemutatja, hogy mennyi pénzt kaphat vissza a következő 20 évben, különböző forogatókönyvek szerint, feltételezve, hogy az Ön kezdeti éves befizetése 300 000 Ft, mely évente automatikusan 3%-kal növekszik.

A bemutatott forogatókönyvek szemléltetik, hogy befektetése hogyan teljesíthet. Összehasonlíthatja őket más termékek forogatókönyveivel.

A bemutatott forogatókönyvek a jövőbeli teljesítmény múltbeli, a befektetés értékének változására vonatkozó tényeken alapuló becslését jelentik, és nem szolgálnak pontos mutatóként. Az Ön által kapott összeg a piac teljesítményétől és attól függően változik, hogy Ön meddig tartja meg a befektetést/terméket. A stresszforogatókönyv bemutatja, hogy szélsőséges piaci körülmények esetén mekkora összeget kaphat vissza, és nem veszi figyelembe azt az esetet, amikor nem vagyunk képesek Önt kifizetni.

A bemutatott számadatok magukban foglalják magának a terméknek az összes költségét, és tartalmazzák az Ön tanácsadójának vagy forgalmazójának a költségeit. A számadatok nem veszik figyelembe az Ön személyes adóügyi helyzetét, amely szintén befolyásolhatja az Ön által visszakapott összeg nagyságát.

A termékhez választható eszközalapokra vonatkozó részletes adatokat a termékhez tartozó Eszközalapokra vonatkozó speciális információkat tartalmazó dokumentum tartalmazza.

## Mi történik, ha a Generali nem tud fizetni?

A biztosítókra vonatkozó jogszabályok szigorú előírásokat tartalmaznak a mindenkori tőkemegfelelés és a tartalékképzés vonatkozásában, mely szabályok célja az, hogy a biztosítók minden esetben eleget tudjanak tenni a biztosítási szerződésekben vállalt kötelezettségeiknek. A Generali maradéktalanul megfelel ezen jogszabályi előírásoknak. Magyarországon nem működik olyan szervezet, amely az életbiztosítások vonatkozásában a biztosítók teljesítőképességére garanciát vállalna, azonban a szigorú jogszabályok és a folyamatos felügyeleti (MNB) kontroll hivatott a szabályszerű, ügyfelek érdekeinek megfelelő biztosítói működést garantálni.

## Milyen költségek merülnek fel?

A hozamcsökkenés (Reduction in Yield, RIY) megmutatja, hogy az Ön által fizetett teljes költség milyen hatással lesz az Ön által elérhető befektetési hozamra. A teljes költség figyelembe veszi az egyszeri, a folyó és a járulékos költségeket. Az itt bemutatott összegek magának a terméknek a kumulatív költségei, három különböző tartási időre vonatkozóan. Tartalmazzák a korai kilépés potenciális szankcióit. A számadatok azon a feltételezésen alapulnak, hogy az Ön kezdeti éves befizetése 300 000 Ft, mely évente automatikusan 3%-kal növekszik. A számadatok becslések, a jövőben változhatnak.

### A költségek időbeli alakulása

A terméket Önnek értékesítő vagy arról Önnek tanácsot adó személy egyéb költségeket is felszámíthat. Ebben az esetben az adott személy tájékoztatja Önt ezekről a költségekről, és bemutatja, hogy az összes költség idővel milyen hatással lesz az Ön befektetésére.

Befektetés (kezdeti éves befizetés): 300 000 Ft Mérsékelt forgatókönyv	Ha Ön 1 év után váltja vissza	Ha Ön 10 év után váltja vissza	Ha Ön 20 év után váltja vissza
Teljes költség	240 033 Ft – 240 421 Ft	738 667 Ft – 969 010 Ft	1 143 508 Ft – 3 389 559 Ft
Évente a hozamra gyakorolt hatás (RIY)	99,42% – 112,55%	5,30% – 8,44%	1,79% – 4,35%

### A költségek összetétele

Az alábbi táblázat bemutatja:

- a különböző költség típusok által az ajánlott tartási idő végén Ön által elérhető befektetési hozamra gyakorolt éves hatást;
- a különböző költség kategóriák jelentését.

**Ez a táblázat bemutatja az évente a hozamra gyakorolt hatást.**

Egyszeri költségek	Belépési költségek	0%	A befektetésének kezdetekor Ön által fizetett költségek hatása.
	Kilépési költségek	0%	A befektetésének lejáratakor történő kilépési költségeinek hatása.
Folyó költségek	Portfólióügyleti költségek	0,10% – 1,26%	A termék számára alapul szolgáló befektetések általunk történő vétele és eladása költségeinek hatása.
	Egyéb folyó költségek	1,69% – 3,71%	A befektetéseinek kezeléséért általunk évente felszámított költségek hatása.
Járulékos költségek	Teljesítménydíjak	0%	A teljesítménydíj hatása. Ezt akkor vonjuk le a befektetésből, ha a termék felültesíti referenciáértékét. Ilyen járulékos költség nem merül fel.
	Nyereségrészesedés	0%	A nyereségrészesedés hatása. Ilyen járulékos költség nem merül fel.

**Az Ön által választott eszközalaptól függően a felmerülő költségek eltérőek lehetnek. A termékhez tartozó Eszközalapokra vonatkozó speciális információkat tartalmazó dokumentum a biztosító honlapján a [generali.hu/kabala](http://generali.hu/kabala) oldalon érhető el.**

## Meddig tartsam meg a terméket, és hogyan juthatok korábban a pénzemhez?

### Ajánlott tartási idő: 20 év

Jelen dokumentumban bemutatott számítások 20 éves tartamú biztosítási szerződésre vonatkoznak. A nyugdíjbiztosításként kötött szerződések a biztosított öregségi nyugdíjkorhatárának betöltésekor járnak le, így az Ön szerződésének tartamát a biztosított életkora határozza meg. Nyugdíjbiztosítás esetén javasolt, hogy lejáratig tartsa meg a szerződését.

Önnek lehetősége van a szerződést annak létrejöttét igazoló kötvény átvételétől számított 30 napon belül írásban, indoklás nélkül felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a szerződésre befizetett díjak kötvényesítési költséggel csökkentett aktuális értékét fizetjük ki. A befektetési kockázatot rendkívüli felmondás esetén is Ön viseli.

Önnek a rendkívüli felmondástól függetlenül bármikor lehetősége van a szerződést – a biztosított hozzájárulásával – írásbeli felmondással megszüntetni (visszavásárlás), mely esetben a visszavásárlási értéket fizetjük ki. **Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a visszavásárlás a szerződés kezdeti éveiben jelentős veszteséggel járhat, továbbá a nyugdíjbiztosításként megkötött szerződés visszavásárlással történő megszüntetése esetén az igénybevett összes adójóváírás összegét 20%-kal növelten vissza kell fizetni az adóhatóságnak.**

## Hogyan tehetek panaszt?

Panaszát szóban (személyesen vagy telefonon), vagy írásban is megteheti az alábbiak szerint. A személyes panasztételre a Generali bármely ügyfélszolgálatán, illetve az Ügyfélkapcsolati Igazgatóságánál is lehetősége van. Telefonon történő panasztétel esetén munkanapokon 8:00-tól 20:00-ig a +36 1 452 3333 telefonszámon állunk rendelkezésére. Írásbeli panasztételre lehetősége van személyesen vagy más (meghatalmazott) által az ügyfélforgalom számára nyitva álló helyiségében átadott irat útján; postai úton (H-7602 Pécs, Pf. 888, vagy 1066 Budapest, Teréz krt. 42–44.), telefaxon (+36 1 452 3927); valamint a [generali.hu@generali.com](mailto:generali.hu@generali.com) e-mail címen. Központi ügyfélszolgálatunk címe: 1132 Budapest, Váci út 36–38.

A panaszok megtételével, nyilvántartásával és a panaszkezeléssel kapcsolatos részletes szabályok az alábbi honlapon találhatóak, mely honlapon panaszát elektronikus úton is megteheti: [generali.hu/panaszbejelentes](http://generali.hu/panaszbejelentes).

## További fontos információk

A Generali Biztosító Zrt. az IVASS által vezetett olasz Biztosítói Csoportok Nyilvántartásában 26-os számon szereplő Generali Csoporthoz tartozik.

Jelen dokumentumban közölt számítások múltbéli adatokon alapulnak. Döntéseinel mindig gondoljon arra, hogy a múltbéli eredmények nem jelentenek garanciát a jövő tekintetében.

Jelen Kiemelt információkat tartalmazó dokumentum nem minősül a Polgári törvénykönyv szerint ajánlattételnek és nem része más ajánlatnak sem, a dokumentumban szereplő adatok kizárólag tájékoztató jellegűek. A Kiemelt információkat tartalmazó dokumentum nem képezi részét az esetlegesen megkötendő biztosítási szerződésnek. A biztosítási termékkel kapcsolatban minden esetben kérjen teljes körű felvilágosítást biztosítási tanácsadójától.

A termékre irányadó biztosítási szerződési feltételek a biztosító honlapján a [generali.hu/kabala](http://generali.hu/kabala) oldalon érhetőek el.

Jelen Kiemelt információkat tartalmazó dokumentum rendszeres felülvizsgálatára – a soron kívül szükségessé váló ellenőrzésektől eltekintve – legalább 12 havonta kerül sor. A felülvizsgálat, illetve ellenőrzések eredményeként módosított dokumentum közzétételére a biztosító honlapján a [generali.hu/kabala](http://generali.hu/kabala) oldalon kerül sor.